Zeitschrift: Aarauer Neujahrsblätter
Herausgeber: Ortsbürgergemeinde Aarau
Band: 25 (1951)

Rubrik: Chronik 1949/1950

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Chronik 1949/1950

Oktober 1949

2. Das schweizerische Rennjahr findet im internationalen Herbstrennen in Aarau seinen Abschluß.
7./10. Der diesjährige Markt der Gewerbetreibenden am Graben wird unter dem Motto „Originell" durchgeführt.
8. Aus dem Nachlaß Guido Freys wird eine Gedächtnis-Ausstellung geboten.
† Dr. med. Hans Trüb, geb. 1898.
12. Zur jährlichen Scheinfirmenkonferenz finden sich 600 Jungkaufleute in Aarau ein.
23. Durch einen Großbrand, der morgens um 4 Uhr ausgebrochen ist, wird die Hoch- und Tiefbau AG. schwer geschädigt.
30. Die Einwohner der Stadt gehen zur Urne, um den Gemeinderat für eine neue Amtsdauer zu wählen. In kampfloser Wahl werden die bisherigen Räte bestätigt.
Als regenarmer Monat weist der Oktober nur 17,5 mm Niederschlag auf.

November 1949

1. † J. B. J. Göldlin von Tiefenau-Real, Apotheker, geb. 1897.
2. 6 Dampfwalzen mit einem Gesamtgewicht von 80 Tonnen rollen zur Belastungsprobe über die neue Aarebrücke.
3. Das Spiel der Inf.-Rekrutenschule gibt ein Konzert im Saalbau.
6. Behörden und Bevölkerung von Aarau begehen in einer schlichten Feier die Einweihung der neuen Brücke. Durch den Zug der Schuljugend wird sie dem Verkehr übergeben.
18. Am Kantonsschülerabend gelangt Molières «Le malade imaginaire» zur Aufführung.
27. Wahlsonntag. In den städtischen Wahlen werden Dr. E. Zimmerlin als Stadtammann und E. Frey-Wilson als Vizeammann wiedergewählt.
Folgende Kommissionen werden neu bestellt: Einwohnerrechnungskommission, Ortsbürgerrechnungskommission, Steuerkommission.
In die Schulpflege werden neu gewählt Guido Fischer, Kunstmaler, Dr. W. Urech, Stadtschreiber, und Dr. H. Wettstein. Sie ersetzen Dr. K. Fehlmann, Ständerat Fricker und Gewerbelehrer Burkart.
In der kantonalen Abstimmung werden sowohl die großrätliche Vorlage über einen 20prozentigen Steuerabbau wie auch das Volksbegehren zur Abänderung des Steuergesetzes angenommen (Ergebnisse für Aarau: Großratsvorlage: 2786 Ja, 503 Nein, Volksbegehren: 1361 Ja, 2038 Nein).
Wahlen der reformierten Kirchenpflege und der Synodalabgeordneten.

Dezember 1949

1. In Aarau erfolgt die Gründung eines Schlittschuhklubs.
4. An einer öffentlichen Versammlung orientiert Bundesrat Ernst Nobs über das revidierte Beamtengesetz.
7. † Dr. h. c. Ferdinand Rothpletz, Ingenieur, geb. 1872.
10. Erster Schneefall.
11. In der eidgenössischen Abstimmung wird das Gesetz über die Revision der Bundesbesoldungen mit 530 088 Ja gegen 434 037 Nein angenommen (Aarau: 2168 Ja, 1426 Nein).
12. Die Einwohnergemeinde genehmigt das Budget für das Jahr 1950 und bestätigt den bisherigen Steuerfuß von 100 % Gemeindesteuer. Der Bau des Quartierschulhauses im Gönhard wird genehmigt, ebenfalls der Umbau der Küttigerstraße.
13. Tanzabend Rosalia Chladek, Wien, im Saalbau.
20. Als Hauptlehrer für Geographie an der Kantonsschule wird Otto Wernli, Erlinsbach, gewählt.

Januar 1950

1. Die Stadt Aarau zählt 13 985 Einwohner (13 100 Schweizer, 885 Ausländer).
7. † Carl Friedrich Gaenßlen, geb. 1888.
20. Heute ist das Thermometer auf $-7°$ gesunken. Rauhe Bise.
28. Der neu gegründete „Bärner-Verein" setzt sich zum Ziel, das bodenständige Bernertum zu pflegen.
28./29. Das Schweizervolk lehnt in der Abstimmung die Weiterführung der Wohnbausubventionen mit 386 172 Nein gegen 333 223 Ja ab (Aarau: 2114 Nein, 1304 Ja).
Als Arbeitslehrerin an die Bezirksschule wird Frl. Olga Härdi von Hunzenschwil gewählt.

Februar 1950

7. † Guido Ernst Gyßler-Frey, Direktor, geb. 1881.
6./11. Dieses Jahr werden zum ersten Mal Winterferienlager für die Gemeinde-, Sekundar- und Bezirksschulen durchgeführt.
11. In der Gewerbehalle sind Modelle für einen Brunnen zwischen den Toren ausgestellt.
17. Abend des Radiobriefkastenonkels im Aarauerhof.
18. Das Thermometer zeigt im Schatten $+21°$, ein außerordentlich warmer Tag.
19. Eine Fastnachtsclique aus Basel beteiligt sich am Umzug der „Schachenclique".
20. Besuch der Laufenburger Narronen in Aarau.
23. Vortrag von Dr. H. Bauer (Basel): „Ein europäischer Bundesbrief" (Europa-Union).

März 1950

2. Die Allgemeine Wohnbaugenossenschaft Aarau und Umgebung steuert der Wohnungsnot. Innert der letzten zwei Jahre sind 88 Drei- und Vierzimmerwohnungen erstellt worden.
5. In der vergangenen Nacht wurde in die Bureauräume der Güterexpedition eingebrochen.
15. Der „Cäcilienverein Aarau" kann auf sein 100jähriges Bestehen zurückblicken.
18. Die „Alte Sektion" des Männerturnvereins feiert im Hotel „Kettenbrücke" ihr 75jähriges Jubiläum.
22. Kadettenmusik und Tambourenkorps konzertieren vor dem Großratsgebäude zum Abschluß des Schuljahres.
30. Die Freizeitwerkstatt hat sich mit 979 männlichen und 1187 weiblichen Besuchern eines noch wesentlich größeren Zuspruchs erfreut als im Vorjahr.
31. Vor dem Pestalozzi-Schulhaus konzertiert das Spiel des Inf.-Regimentes 23.
Mit nur 7,9 mm Regenmenge steht der März als ausnehmend trokkener Monat da.

April 1950

5. Zur Verminderung der Verkehrsunfälle werden auch in Aarau die Stopp-Signale an gefährlichen Straßeneinmündungen eingeführt.
14. Zum Ausbau des Verkehrs zwischen Aarau und den Gemeinden des Fricktales wird ein Postanhängerzug in Dienst gestellt. Es können damit maximal 90 Personen befördert werden.
15. Gemeinderat und Schulpflege wählen Frl. Ida Rölli als Kindergärtnerin.
16. Kantonale Volksabstimmung über die Weiterführung der Bekämpfung der Rindertuberkulose. Aarau: 2500 Ja, 400 Nein. Kanton: 44 029 Ja, 16 382 Nein.
An die Gemeindeschule wird als Lehrerin Frl. Marlies Burkhardt gewählt.
Im Schachen wird die „Aarauer Eierauflesel" durchgeführt. Initiantin ist die „Schachenclique".
23. Gestern hat der Aargauer Flugtag begonnen, der heute morgen des schlechten Wetters wegen abgebrochen werden mußte. Zur Fortsetzung wird der nächste Sonntag in Aussicht genommen.
30. + 27,5° im Schatten. Der vergangene Winter gehört zu den milden; schneebedeckte Tage sind nur 7 zu verzeichnen, meist war es Naßschnee. Trotzdem ist die Temperatur an 11 Tagen auf — 5 bis — 9° gesunken.

Mai 1950

1. 31° im Schatten.
7. Im Schachen veranstaltet der Rennverein das Internationale Frühjahrsrennen.

9. Vortrag von Dir. E. Locher über Benjamin Britten und Béla Bartók. Die neue öffentliche Anlage zwischen Kasinostraße und Igelweid ist fertiggestellt.

23. † Emil Wydler, Kantonsingenieur, geb. 1874.

31. Der britische Gesandte, Minister Patrick Stratford Scrivener, besucht die Stadt Aarau.
Im Saalbau sind die Entwürfe für die künstlerische Ausschmückung der neuen Turnhalle an der Schanzmätteliſtraße ausgestellt.

Juni 1950

2. Der Gemeinnützige Frauenverein und das EWA veranstalten für Anfängerinnen und Fortgeschrittene kurzfristige Kochkurse.

3. Im Großratssaale tagen die Delegierten des Schweizerischen Technischen Verbandes zur ordentlichen Jahresversammlung.

4. Die Vorlage über die Bundesfinanzreform gelangt zur Abstimmung. Volk und Stände verwerfen mit wuchtigem Mehr. Bei einer geringen Stimmbeteiligung von 54,7 % ergeben sich folgende Resultate: Schweiz: 266 883 Ja, 485 418 Nein; Bezirk Aarau: 2833 Ja, 6626 Nein; Stadt Aarau: 1466 Ja, 1925 Nein.
Die Vereinigung der schweizerischen Bibliothekare tagt in Aarau.

7. An der Veranstaltung der Europa-Union im Saalbau sprechen Prof. Adolf Keller und Dr. Steffan.

8. Abends um 8 Uhr ist in einem unbewohnten Haus des Haldenrings Feuer ausgebrochen, das von der benachbarten Bevölkerung eingedämmt und vernichtet werden konnte.

13. Die Badesaison 1949 hat 70 000 Eintritte in das städtische Fluß- und Sonnenbad zu verzeichnen.
Auf dem Bahnhofplatz wird als lichttechnische Neuigkeit eine Fluoreszenzbeleuchtung vorgeführt.

14. Nach längerer Trockenzeit sind innerhalb von 24 Stunden 21,5 mm Regen gefallen.

16. Kurz nach 18 Uhr setzt ein sintflutartiges Gewitter mit Hagelschlag ein.
† J. G. Eberhardt-Messer, Kinobesitzer, geb. 1882.

17. Die Eisenbahner treffen sich im Schachen zu ihrem 5. Schweizerischen Eisenbahnerschießen.
Am heutigen Tag allein sind 34,1 mm Regen gefallen.

21. Auf Stadtgebiet sind an diesem Tage drei Straßenunfälle zu verzeichnen.

25. Über das Wochenende beherbergt Aarau das 8. kantonale Arbeiterradfahrer- und Motorradfahrerfest.
Mit sportlichen Wettkämpfen wird die neue Sportplatzanlage im Schachen, gegen Ende allerdings unter strömendem Regen, eingeweiht. Solothurn gewinnt den Vierkantone-Wettkampf.

30. Die Stadt Aarau zählt 14 082 Einwohner.

Juli 1950

14. An der diesjährigen Maienzugfeier in der Telli sind Festredner Prof. Dr. W. Gerster, Rektor der Kantonsschule, und Kantonsschüler Th. Schumacher, 4. OR.
27. Ein Verkehrsunfall an der Hintern Bahnhofstraße fordert ein Todesopfer.
29. † Girell di Giovanoel, Kavallerieoberst, geb. 1885.
30. Im Zelgli-Quartier wird das 1. Internationale Professional-Kriterium durchgeführt.

August 1950

1. Im Saalbau hat Stadtammann Dr. E. Zimmerlin am Nachmittag in der Jungbürgerfeier die Jungbürger und Jungbürgerinnen in ihre bürgerlichen Pflichten aufgenommen.
   Die Bundesfeier wird des schlechten Wetters wegen im Saalbau durchgeführt. Die Ansprache hält Dr. Fritz Gloor.
11. Die neue Gemeinde-Turnhalle im Zelgli und die baulich damit verbundene neue Hauswirtschaftsschule sind bereit, im kommenden Quartal die Schüler aufzunehmen. In einer schlichten Feier werden die Räume ihrer Bestimmung übergeben.
12. In den Genuß der Bekleidungsaktion auf den Maienzug kamen 162 Kinder.
13. † Erwin Siegrist, Postdienstchef, geb. 1891.
18. In der vergangenen Nacht wurde versucht, in die städtische Badanstalt einzubrechen.
24. Jodlerclub und Handharmonikaclub Aarau veranstalten im Rathausgarten ein öffentliches Konzert.
   Die Eisenbahn-Modellbaugruppe hat ein Relief der projektierten Wiedervereinigung WTB und AS erstellt, das 26 m² umfaßt.
26. Am Schülerschwimmen, das der Schwimmclub Aarau veranstaltet, beteiligen sich etwa 120 Schüler und Schülerinnen vom 4.—9. Schuljahr.
27. Im Schachen treffen sich 700 Jungturner aus dem ganzen Kanton zum Jugendriegentag.

September 1950

4. In der Postfiliale Kaufhaus ist mit den Abbrucharbeiten begonnen worden. Die Räumlichkeiten werden umgestaltet und mit modernen Einrichtungen versehen.
5. † Albert Kühne-Heitz, Musikdirektor, geb. 1886.
7. Aarauer Blumenschau im Saalbau.
8. † Armand Berger, Dr. med., alt Kreisarzt, geb. 1878.
12. Gemälde-Ausstellung Adolf Weber in der Gewerbehalle.
16. Im Gewerbemuseum wird eine Ausstellung japanischer Holzschnittkunst (aus der Sammlung W. Boller, Baden) eröffnet.
21. Abholen des Stadtbaches durch die Aarauer Jugend.

24. Im Schachen beginnen die Herbstrennen. Im Vordergrund stehen der Preis der Stadt Aarau, der Mode-Preis und das Armee-Jagdrennen.

30. Der vergangene September hat sich durch nasses und trübes Wetter ausgezeichnet. Mit Ausnahme von zwei Bisentagen sind wir stets westlichen und südwestlichen Winden ausgesetzt gewesen. Wenige Tage weisen bedeutende Regenmengen auf, dafür aber ist der September mit seinen 19 Regentagen nebst dem August zum regenreichsten Monat des Berichtsjahres geworden.

Die Niederschlagsmengen der zwölf letzten Monate ergeben folgendes Bild:

Oktober 1949	17,5 mm
November	62,6 mm
Dezember	75,9 mm
Januar 1950	37,1 mm
Februar	64,5 mm
März	7,9 mm
April	81,7 mm
Mai	47,4 mm
Juni	95,5 mm
Juli	79,3 mm
August	122,7 mm
September	112,6 mm
Jahresmenge	804,7 mm